

Teaching listening online: Challenges and affordances.

Marc Jones
Toyo University/Technische Universität Dortmund
marc@getgreatenglish.com
15th November 2021, JALT National Conference



1

Teaching & Learning materials

Early career: Mostly used textbooks

Mid: More supplementary

Late: Own materials

All for face-to-face context

4

About Me

Teacher-researcher

Listening & phonology

Straightforward methods for
classroom research



**Not a lot of training
given for online
remote teaching
(Jones, 2020b)**

5

Rough outline

- Materials and methods
- Subtitles and orthography
- Independence and autonomy
- Assessment

Interactive - expect some tangents!

3

So... Problems!

6

What problems have you faced?

7

Reasons

- 1 copy of storage media
- Copying optical media takes time
- Centralized control, time management

10

Media Management

8

Embrace chaos!

11

Teachers control texts

9

Why?

- Not your problem to solve!
- Develop learner responsibility, ownership (Waters, 1998)
- Decrease anxiety (Horwitz, 1986)

12

What problems do you anticipate?

13

What about subtitles?

16

Streaming

- Can you use something else?
- Does it have to be from a streaming site?
- Do you have to stream it?
- Can students use it?
- Do they have their own accounts?

14

The advantages

L1 subtitles improve understanding of meaning.

L2 subtitles improve pronunciation.

(Wisniewska & Mora, 2020)

17

Organise files online



moodle

Dropbox

15

However



18

Effects of orthography *may* interfere

Sokolović-Perović et al., (2019) effect on phoneme length by Japanese learners of English.

Bassetti (2007) Pinyin may interfere with learning of Chinese by 'non-native speakers'

Showalter & Hayes-Harb, (2013) found novel orthography (tone marks) for English learners of Chinese can be positive.

Wisniewska & Mora (2020) found no significant benefits for phonological accuracy in perception.

19

Assume collaboration.
It's a good thing.

What kinds of problems do your learners have when using subtitles?

20

Things that have worked for me

Depends on your context

Listening journals

- Summaries
- Reactions
- Developmental strategies

Online (formative) tests:
Moodle/Google Forms
(Milliner & Barr, 2020)

23

**Assessment?
No copying?**

21

What obstacles would you face by assuming collaboration in assessment?

24

Break it up!

Don't give too much close listening all at once.

25

What other environmental factors could affect listening?

28

We cannot control the actual learning environment, so we must advise on it.

26

In Summary

- Materials control and streaming infrastructure
- Subtitles and orthography: pros & cons
- Easier to foster independence and autonomy?
- Assessment: trust and relax about collaboration

29

Learning environment

Aside from noise

- Temperature
- Air flow
- Distractions

can affect **working memory**.

(Jones, 2020a)

27

References

- Bassetti, B. (2007). Effects of hanyu pinyin on pronunciation in learners of Chinese as a foreign language. *Birkbeck EPrints*. <http://eprints.bbk.ac.uk/528>
- Hayes-Harb, R., Nicol, J., & Barker, J. (2010). Learning the Phonological Forms of New Words: Effects of Orthographic and Auditory Input. *Language and Speech*, 53(3), 367–381. <https://doi.org/10.1177/0023830910371460>

30

References

- Jones, M. (2020a). Exploring Difficulties Faced in Teaching Elective English Listening Courses at Japanese Universities. *Listening Education Online Journal*, 10(1), 12–20.
- Jones, M. (2020b). *Technology Expenses and Education among University English Language Teachers*. SocArXiv. <https://doi.org/10.31235/osf.io/64zuj>

31

References

- Waters, A. (1998). Managing monkeys in the ELT classroom. *ELT Journal*, 52(1), 11–18. <https://doi.org/10.1093/elt/52.1.11>
- Wisniewska, N., & Mora, J. C. (2020). Can captioned video benefit second language pronunciation? *Studies in Second Language Acquisition*, 42(3), 599–624. <https://doi.org/10.1017/S0272263120000029>

34

References

- Milliner, B., & Barr, B. (2020). Computer-Assisted Language Testing and Learner Behavior. In M. R. Freiermuth & N. Zarrinabadi (Eds.), *Technology and the psychology of second language learners and users* (pp. 115–143). Palgrave Macmillan.
- Showalter, C. E., & Hayes-Harb, R. (2013). Unfamiliar orthographic information and second language word learning: A novel lexicon study. *Second Language Research*, 29(2), 185–200. <https://doi.org/10.1177/0267658313480154>

32

Your questions...

35

References

- Showalter, C. E., & Hayes-Harb, R. (2013). Unfamiliar orthographic information and second language word learning: A novel lexicon study. *Second Language Research*, 29(2), 185–200. <https://doi.org/10.1177/0267658313480154>
- Sokolović-Perović, M., Bassetti, B., & Dillon, S. (2019). English orthographic forms affect L2 English speech production in native users of a non-alphabetic writing system. *Bilingualism: Language and Cognition*, 1–11. <https://doi.org/10.1017/S136672891900035X>

33

Get in touch!

Contacts
Website

marc@getgreatenglish.com
[@marcjonestyo](https://twitter.com/marcjonestyo)
marcjones@scholar.social
<http://marcjones.tokyo/>

36